

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Lieferwagen (Fahrgestell) od.
Leichter Sattelschlepper

IVECO

50-10/35

CH 3437 18

EX

Hersteller FIAT VEICOLI INDUSTRIALI S.p.A., I-10100 Torino

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "50.10/35"
vor Fahrgestellnummer "2CF 4507"

Herstellerplakette in Kabine, rechts seitlich auf Sitzunterbau
Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad

Motorkennzeichen "8340.04" links, seitlich Mitte auf Motorblock, unter Auspuffsammeirohr

Hauptimporteur IVECO (SCHWEIZ) AG., 8302 Kloten

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 6
 Lenkung mechanisch
 Getriebe siehe EK
 Anzahl Gänge siehe EK Achsantrieb auf Hinterräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, mit Unterdruck-
hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftregler
stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse a.W. Staudruck nicht abstufbar
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle; separate Kontrollampe

Motor

Marke	<u>F I A T</u>	Typ	<u>8340.04</u>
Bauart	<u>Reihe</u>	Takte	<u>4</u>
Treibstoff	<u>Diesel</u>	Lage	<u>vorn</u>
Kühlung	<u>Wasser</u>	Anzahl Zylinder	<u>4</u>
Bohrung	<u>115,0</u>	Hub	<u>110,0</u>
Hubraum	<u>4568</u>	Steuer-PS	<u>23,26</u>
Leistungs-kW	<u>74,0 (DIN)</u>	bei U/min	<u>2300</u>
Lärm-Standmessung	<u>70,0</u>	dB(A bei U/min	<u>2100</u>
Schalldämpfer	<u>1 Topf = 550 x Ø 200</u> *)		
Kennzeichen	<u>IVECO 8584461 oder EBERSPÄCHER 16301810200</u>		
Abgasprüfung	<u>Bacharach = 3,0</u>		
Entstörung			

Karosserie

Halbfronlenker-Kabine
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten v Ar4n (E) + B (E) wenn 3 Pl. -
 Unterlegkeil - Rückspiegel links / rechts
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze §) 2 od. 3 v 2 od. 3 M _____ h _____

Masse **) §) innen _____ aussen _____
 Länge _____ 4990 Achsabstand 2600/3000/3600
 Breite _____ 2070 Doppelachse v _____ h _____
 Höhe _____ 2500 Spurweite v 1620 h 1546
 Uebemang v _____ 1150 Spurweite v _____ h _____
 h _____ 1240 h _____
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile _____ Spurradius Ø l 10020 r 10360

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	<u>1510</u>	<u>695</u>	<u>2205</u> **) §)
Nutzlast	<u>(Leergewicht Fahrgestell/Kabine)</u>		
Gesamtgewicht	<u>3500</u>		
Fabnkgarantie	<u>2070</u>	<u>2500</u>	<u>3500</u>
Reifengröße	<u>7 R 17,5</u>	<u>7 R 17,5</u>	*)
Ply / bar	<u>8 / 4,5</u>	<u>8 / 4,5</u>	
Tragkraft	<u>2000</u>	<u>3900</u>	
für V max	<u>130</u>	<u>130</u>	
Felgen	<u>5,25 - 17,5</u>		

	mech. Getriebe	autom. Getriebe
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>7000</u>	
Geprüfte Anhängelast		
Garantierte Dachlast		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>92 - 110</u>	_____ km/h
gemessen _____ km/h bei U/min _____ Motor _____ Zapfwelle		

Ausrüstung §)	HCR (E) od. CR (E)
Fernlichter	HCR (E) od. CR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat links
Scheibenwischer	3/ Blatt
Warnvorrichtungen	KLAXON CH 5 0701 01 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen oder Leichter Sattelschlepper	
Marke und Typ	I V E C O	50-10/35
Typenscheinnummer	3437 18	
CH		
Karosserie	je nach Aufbau	
Plätze	total 2 oder 3	vom 2 oder 3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS 23,26
Gesamtgewicht	3500	Hubraum 4568

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Geräuschdämmung : - Absorptionswanne unter Kühler, Motor und Getriebe, seitlich hochgezogen bis zum Fahrgestell;
 - Absorptionsblenden in den Radkastenöffnungen vorn;
 - Absorptionsblende als Motorraumabschluss an Kabinenrückwand;
 - Motorraum mit schalldämmendem Material ausgekleidet.
- ***) Wasse / Gewichte : Abmessungen und Leergewicht des geprüften Fahrgestells mit Achsabstand 2600 mm.
- +) Reifenvarianten : 6.50 R 16 10 PR Tragkraft pro Achse, v = 2000 (5,00) / h = 3900 (5,00) Vmax. 120 km/h
 7.00 R 16 10 PR 2300 (5,25) / 4480 (5,25) 120 km/h
 oder andere, gemäss ETRTO oder Reifenhandbücher ausreichende Reifen.
- §) Masse, Gewichte, Anzahl Plätze und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme festzustellen, bzw. zu kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung Kloten, 21.07.83 (Adm.)
 lin

Ersetzt Typenschein CH 3437 18 vom 21.07.83
 Dauerbremse (30.07.84) - Ad

Edg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	E Fabrikmarke Marque de fabrication IVECO	C Typ Modell Type Modèle 50-10/35	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3437 18
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
8340.04	m5, FIAT 280 ..	4,18	78,5	70,0 2100	ab)
8340.04	m5, FIAT 280 ..	3,54-4,18	x)	70,0 2100	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: 8340.04

Einspritzpumpe Pompe d'injection: BOSCH	0 k= bei/ä min-1 k= " " " k= " " " BACHARACH = 3,0	P k= bei/ä min-1 k= " " " k= " " "	0 b= 3,30 bei/ä 2660 min-1 b= 3,50 " 1960 " b= 3,60 " 1260 "
---	--	---	---

Motortyp / Type du moteur:

Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= bei/ä min-1 k= " " " k= " " " BACHARACH =	k= bei/ä min-1 k= " " " k= " " "	b= bei/ä min-1 b= " " " b= " " "
--------------------------------------	---	--	--

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 21.07.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation